

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

17 May 2016

Russian

Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 35-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 6 мая 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бхаттарай (Непал)*Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье**Содержание**

Пункт 114 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

б) Назначение членов Комитета по взносам (*продолжение*)

Пункт 153 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Пункт 165 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Пункт 163 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-07459 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 114 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)

б) Назначение членов Комитета по взносам (продолжение) (A/70/102/Add.1)

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря, в которой говорится о том, что г-н Кунал Хатри (Соединенное Королевство) слагает с себя полномочия члена Комитета по взносам с 18 апреля 2016 года, что правительство Соединенного Королевства выдвинуло кандидатуру г-на Саймона Хафа для заполнения вакансии на оставшийся срок полномочий, истекающий 31 декабря 2017 года, и что кандидатура г-н Хафа была одобрена Группой западноевропейских и других государств (A/70/102/Add.1). Он полагает, что Комитет желает рекомендовать назначение указанного кандидата путем аккламации.

2. *Г-н Саймон Хафа (Соединенное Королевство) рекомендуется путем аккламации для назначения в Комитет по взносам на срок, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2017 года.*

Пункт 153 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (A/70/580, A/70/717 и A/70/742/Add.7)

Пункт 165 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (A/70/583, A/70/730 и A/70/742/Add.6)

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (A/70/559 и A/70/856)

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (A/70/560 и A/70/857)

Пункт 163 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (A/70/564 и A/70/858)

3. **Г-жа Коста** (Директор Отдела финансирования операций по поддержанию мира), представляя доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/580) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/717) для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 55,5 млн. долл. США, на 5,6 процента больше чем бюджет на 2015/16 год. В результате возобновления межобщинных переговоров в мае 2015 года ВСООНК будет принимать такие меры укрепления доверия, как открытие контрольно-пропускных пунктов и расширение его программы деятельности, связанной с разминированием. Предлагаемый бюджет отражает увеличение утвержденной штатной численности личного состава миссии на 28 военнослужащих и предлагаемое учреждение восьми должностей. Кадровая структура Сил будет приведена в соответствие с кадровыми структурами других миссий для совершенствования вспомогательных функций.

4. Представляя отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/70/583) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года (A/70/730) для Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), она говорит, что предлагаемый бюджет на 2016/17 год составляет 1 098,5 млн. долл. США, на 0,3 процента меньше, чем утвержденный бюджет на 2015/16 год, в связи с предложениями упразднить 53 должности международных сотрудников и преобразовать девять таких должностей в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, что частично компенсируется увеличением потребностей по статье «Воинские контингенты» в результате применения более низкого показателя доли вакантных должностей. Защита гражданского населения по-прежнему является основным мандатом, и в 2016/17 году Операция будет осуществлять пересмотренную стратегию защиты гражданского населения в целях улучшения координации, обмена информацией и раннего предупреждения.

5. Представляя доклады Генерального секретаря, содержащие заключительный отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных

Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) (A/70/559), Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) (A/70/560) и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС) (A/70/564), она говорит, что в отчетах содержится информация об активах, пассивах и остатках средств по состоянию на 30 июня 2015 года. На основе обновленной информации по состоянию на 30 апреля 2016 года Генеральный секретарь предлагает зачесть государствам-членам находящиеся на специальном счете остатки средств в размере 35,05 млн. долл. США по линии МИНУРКАТ, 9,07 млн. долл. США по линии ИМООНТ и 1,82 млн. долл. США по линии МООННС.

6. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по ВСООНК (A/70/742/Add.7), говорит, что рекомендации Консультативного комитета повлекут за собой сокращение предлагаемого Генеральным секретарем бюджета на 2016/17 год на сумму в размере 642 400 долл. США. Несмотря на то, что события на местах оправдывают создание пяти должностей гражданских сотрудников, Консультативный комитет рекомендует завершить проведение обзора штатного расписания, аналогичного тем, которые проводились в других миссиях, до представления бюджета на 2017/18 год.

7. В ожидании обновления данных анализа экономической эффективности аренды и приобретения автотранспортных средств Консультативный комитет не рекомендует закупать автотранспортные средства на замену имеющимся или заключать новый контракт на аренду. Он рекомендовал ограничить ассигнования на медицинское обслуживание на 2016/17 год суммой в размере 350 000 долл. США и обеспечить, чтобы потребности в дизельном топливе на 2016/17 год не превышали показатель его фактического использования в 2014/15 году.

8. Представляя доклад Консультативного комитета по ВСООНК (A/70/742/Add.6), он говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить весь объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов, за исключением нескольких статей. Его рекомендации предусматривают упразднение 12 должностей, остающихся вакантными в течение

длительного времени; 10-процентное сокращение расходов на официальные поездки; сокращение на 100 000 долл. США путевых расходов групп экспертов для набора персонала на местах; и сохранение на уровне 2015/16 года расходов на горюче-смазочные материалы для наземного транспорта, с тем чтобы отразить сокращение парка автотранспортных средств в предыдущие финансовые периоды.

9. Представляя доклады Консультативного комитета по МИНУРКАТ (A/70/856), ИМООНТ (A/70/857) и МООННС (A/70/858), он говорит, что доклады Генерального секретаря по заключительным отчетам об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира являются первыми документами, которые подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и которые требуют представления отчетности по невзысканным начисленным взносам и резервам для покрытия прочей дебиторской задолженности. Информация в таких докладах должна представляться в единообразном виде. Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам остатки денежной наличности, находящейся на счетах миссий, и просит представлять Генеральной Ассамблее во время ее рассмотрения докладов Консультативного комитета обновленную информацию об активах, пассивах и остатках средств.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.